

GC(59)/1/Add.2

٢٤ تموز/يوليه ٢٠١٥

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

المؤتمر العام

الدورة العادية التاسعة والخمسون

جدول الأعمال المؤقت

بند تكميلي مطلوب إدراجه في جدول الأعمال المؤقت

- ١- في ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٥، تلقى المدير العام طلباً، قدّمته البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الوكالة، بشأن إدراج بند في جدول أعمال دورة المؤتمر العام العادية التاسعة والخمسين (٢٠١٥) تحت عنوان "تعزيز كفاءة وفعالية عملية اتخاذ القرارات في الوكالة".
- ٢- وعملاً بالنظام الداخلي للمؤتمر العام^١، يُدرج هذا البند، بمقتضى هذه الوثيقة، في قائمة تكميلية ستعمّم في موعد لا يتجاوز ٢٥ آب/أغسطس ٢٠١٥. ومرفق طيّه نص المذكرة الشفوية الواردة من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية والمذكرة الإيضاحية المصاحبة لها بشأن إدراج هذا البند.
- ٣- ويُقترح أن ينظر المكتب في أن يأتي ترتيب هذا البند في جدول الأعمال المؤقت تالياً للبند المعمّم في الوثيقة GC(59)/1/Add.1 وأن يناقش أولاً في اللجنة الجامعة.

^١ المادتان ١٣ و٢٠، الوثيقة GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.

البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية
لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

الرقم 2015/65

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية أطيب تحياتها إلى سعادة المدير العام للوكالة، ويشرفها أن ترحو إدراج بند تكميلي في جدول أعمال دورة المؤتمر العام العادية التاسعة والخمسين للوكالة تحت عنوان "تعزيز كفاءة وفعالية عملية اتخاذ القرارات في الوكالة".

وتغتتم البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية هذه الفرصة كي تعرب لسعادة السيد يوكيا أمانو مجدداً عن أسمى آيات تقديرها.

[ختم] [توقيع]

فينا، ١٦ تموز/يوليه ٢٠١٥

المرفق: مذكرة إيضاحية (Explanatory Note)

إلى سعادة السيد يوكيا أمانو
المدير العام
للوكالة الدولية للطاقة الذرية

مذكرة إيضاحية من جمهورية إيران الإسلامية بشأن تعزيز كفاءة وفعالية عملية اتخاذ القرارات في الوكالة

إن "تعزيز كفاءة وفعالية عملية اتخاذ القرارات في الوكالة" يمثل حاجة ملحة كي يتسنى للوكالة مواكبة الحقائق العالمية الراهنة. وعليه، فإنه يتعين إجراء مناقشة شاملة بشأن العملية الراهنة لاتخاذ القرارات في الوكالة واستكشاف السبل والوسائل اللازمة لتعزيز كفاءتها وفعاليتها، لا سيما على ضوء النقاط التالية:

- إذ نذكر بالفقرة (جيم) من المادة الرابعة من النظام الأساسي بشأن مبادئ سيادة الدول فيما يخص جميع أعضاء الوكالة، بما يضمن تمتعهم جميعاً بالحقوق والمزايا الناجمة عن العضوية،
- وإذ نضع في الاعتبار التغييرات الهيكلية الأساسية التي جرت خلال العقود السابقة في العلاقات الدولية، لا سيما في المجتمع النووي العالمي الصالح في الاستخدامات السلمية للطاقة النووية،
- وإذ نضع في الاعتبار أيضاً التمثيل الجغرافي المحدود وغير العادل للأعضاء في مجلس محافظي الوكالة، وإذ نذكر بالفقرة (ج) من القرار GC(41)/RES/20 المعتمد من قِبَل المؤتمر العام في ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، الذي لاحظ اهتمام الدول الأعضاء من جميع المناطق بالنظر في الانضمام إلى عضوية المجلس على ضوء الحقائق الجيوسياسية والتقنية، والذي أيده، في وقت لاحق، القرار الصادر عن المؤتمر العام بالرمز GC(43)/RES/19 في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ بشأن تعديل المادة السادسة،
- وإذ نُقرُّ بالعوائق التي تقف أمام نفاذ القرار GC(43)/RES/19 الصادر في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ فيما توافقت الأغلبية العظمى من الأعضاء على توسيع حجم وتكوين المجلس،
- وإذ نضع في الاعتبار ضرورة ضلوع جميع الدول الأعضاء ومشاركتها مباشرة في عملية اتخاذ القرارات بشأن جميع المسائل الأساسية المتعلقة بعمل الوكالة أو التي لها تأثير على الحقوق السيادية للدول الأعضاء جراء قرارات مجلس المحافظين، وعلى وجه التحديد القرارات التي لا تُعتمد بتوافق الآراء،
- وإذ نقر بالحاجة إلى إعادة هيكلة مجلس المحافظين، بما في ذلك ولايته وتكوينه على ضوء التطورات التي طرأت في العقد الأخير، وإذ نقر بأن قرارات الوكالة الطويلة الأجل والاستراتيجية، لا سيما تلك التي قد تؤثر في الحقوق السيادية للدول الأعضاء أو في أمنها الوطني أو حالة عضويتها أو اهتماماتها بتطبيق الطاقة الذرية لأغراض الاستخدامات السلمية وفقاً للنظام الأساسي، هي قرارات لا تُتخذ إلا من قِبَل الدول الأعضاء كافة داخل نطاق المؤتمر العام،
- وإذ نذكر بقرار المؤتمر العام السابق بإدراج مسألة "تعزيز كفاءة وفعالية عملية اتخاذ القرارات في الوكالة" ضمن جدول أعماله، والذي تلاه نقاش مثمر حول هذه المسألة في اللجنة الجامعة حيث أعربت عدة وفود عن رغبتها في النظر في هذه المسألة خلال دورة المؤتمر العام في ٢٠١٥ بهدف مواصلة إجراء مشاورات بشأنها،

– وإدراكاً للحاجة إلى تعزيز كفاءة أساليب العمل وتطبيق الإجراءات الخاصة بهيئات الوكالة للاستفادة من التكنولوجيات المتطورة، بما في ذلك عن طريق تحسين أسلوب التصويت في المؤتمر العام للوكالة، وإذ نحيط علماً بالطلب المقدم إلى الأمانة بمواصلة دراسة هذه المسألة،

في هذا السياق، فإن من شأن إدراج بندٍ بعنوان "تعزيز كفاءة وفعالية عملية اتخاذ القرارات في الوكالة" في جدول أعمال الدورة العادية التاسعة والخمسين للمؤتمر العام أن يُيسّر مواصلة إجراء مناقشة شاملة حول هذه المسألة.